

Set Up Your Computer

安装计算机 | 安裝電腦 | コンピュータのセットアップ | 컴퓨터 설정



CAUTION:

Before you set up and operate your Dell™ computer, see the safety instructions in the *Product Information Guide*. See your *Owner's Manual* for a complete list of features.

警告:

安装和操作您的 Dell™ 计算机之前，请参阅《产品信息指南》中的安全说明。有关完整的功能列表，请参阅《用户手册》。

警告:

安装和操作 Dell™ 電腦前，請參考「產品資訊指南」中的安全說明。請參考「擁有者手冊」瞭解完整的功能清單。

警告:

お持ちの Dell™ コンピュータをセットアップして動作させる前に、『製品情報ガイド』にある安全に関する注意事項をお読みください。詳細な機能の一覧については『オーナーズマニュアル』を参照してください。

주의:

Dell™ 컴퓨터를 설정하여 작동하기 전에 [제품 정보 안내서]에서 안전 지침을 참조하십시오. 모든 기능에 대해 [소유자 설명서]를 참조하십시오.



1

AC Adapter

交流适配器
交流電變壓器
ACアダプタ
AC 어댑터



2

Modem (Optional)

调制解调器 (可选)
數據機 (可選)
モデム(オプション)
모뎀 (선택사양)



3

Network

网络
網路
네트워크
네트워크



4

Power Button

电源按钮
電源按钮
電源ボタン
전원 단추



1. network connector
2. modem connector
3. S-video TV-out connector
4. USB connectors
5. AC adapter
6. AC adapter connector
7. IEEE 1394 connector
8. PC Card slot
9. infrared sensor
10. audio connectors

1. 网络连接器
2. 调制解调器连接器
3. S 视频电视输出连接器
4. USB 连接器
5. 交流适配器
6. 交流适配器连接器
7. IEEE 1394 连接器
8. PC 卡插槽
9. 红外线传感器
10. 音频连接器

1. 網路連接器
2. 數據機連接器
3. 分離式影像電視輸出連接器
4. USB 連接器
5. 交流電變壓器
6. 交流電變壓器連接器
7. IEEE 1394 連接器
8. PC 卡插槽
9. 紅外線感應器
10. 音效連接器



1. ネットワークコネクタ
2. モデムコネクタ
3. S ビデオ TV 出力コネクタ
4. USB コネクタ
5. AC アダプタ
6. AC アダプタコネクタ
7. IEEE 1394 コネクタ
8. PC カードスロット
9. 赤外線センサー
10. オーディオコネクタ

1. 네트워크 커넥터
2. 모뎀 커넥터
3. S 비디오 TV 출력 커넥터
4. USB 커넥터
5. AC 어댑터
6. AC 어댑터 커넥터
7. IEEE 1394 커넥터
8. PC 카드 슬롯
9. 적외선 센서
10. 오디오 커넥터



OM1222A02

www.dell.com | support.dell.com



What's Next?

其它内容? | 其他内容? | 次のステップ | 다음 내용



Wireless Network (Optional)

1. Ensure that your wireless router is enabled.
2. Right-click the wireless network connections icon in the lower-right corner of the Microsoft® Windows® operating system desktop.
3. Click **View Available Wireless Networks** and select the network that you want to join.
4. Click **Allow me to connect to the selected wireless network, even though it is not secure.**
5. Click **Connect.** Go to www.dell.com to verify the connection.



无线网络 (可选)

1. 请确保已启用无线路由器。
2. 在无线网络连接图标上单击鼠标右键, 该图标位于 Microsoft® Windows® 操作系统桌面的右下角。
3. 单击“**View Available Wireless Networks**” (查看可用无线网络), 然后选择要连接的网络。
4. 单击“**Allow me to connect to the selected wireless network, even though it is not secure**” (允许连接到选定的无线网络, 即使它不安全)。
5. 单击“**Connect**” (连接)。访问 www.dell.com 以验证连接。

無線網路 (可選)

1. 確定您的無線路由器已啓用。
2. 在 Microsoft® Windows® 作業系統桌面右下角的無線網路連線圖示上單按滑鼠右鍵。
3. 單按「**檢視可用的無線網路**」, 然後選擇要連線的網路。
4. 單按「**允許我連線到選定的無線網路, 即使它不安全**」。
5. 單按「**連線**」。請上 www.dell.com 以驗證連線。

ワイヤレスネットワーク (オプション)

1. ワイヤレスネットワークのルーターが有効なことを確認します。
2. Microsoft® Windows® オペレーティングシステムのデスクトップ右下隅にあるワイヤレスネットワーク接続のアイコンを右クリックします。
3. 利用できるワイヤレスネットワークの表示をクリックして、参加したいネットワークを選択します。
4. セキュリティで保護されていなくても、選択したワイヤレスネットワークへ接続するをクリックします。
5. 接続をクリックします。www.dell.com/jp を参照して、接続を確認します。

무선 네트워크 (선택사항)

1. 무선 네트워크를 사용할 수 있는지 확인하십시오.
2. Microsoft® Windows® 운영체제 데스크톱의 우측 하단에 있는 무선 네트워크 연결 아이콘을 마우스 오른쪽으로 클릭합니다.
3. [사용할 수 있는 무선 네트워크 보기]를 클릭한 다음 연결할 네트워크를 선택합니다.
4. [선택한 무선 네트워크가 안전하지 않아도 연결]을 클릭합니다.
5. [연결]을 클릭합니다. www.dell.com으로 가서 연결 상태를 확인합니다.



Battery Bay

To remove the battery, slide and lift the latch release on the bottom of the computer



电池槽

要卸下电池, 请滑动并提起计算机底部的释放门锁。

電池凹槽

要卸下電池, 請滑動並提起電腦底部的電池鎖栓。

バッテリーベイ

バッテリーを取り外すには、コンピュータの底面にあるリリーススラッチをスライドさせ持ち上げます。

전지 베이

전지를 꺼내려면 컴퓨터 밑면에 있는 분리 래치를 밀어 올리십시오.



Finding Answers

To view your *Owner's Manual*: Double-click the owner's manual icon on your Windows desktop.

To print your *Owner's Manual*: After you complete printer setup, double-click the owner's manual icon, and click the printer icon in the toolbar.

For other information about your computer:

- Click the **Start** button and click **Help and Support**.
- For help with the Windows operating system, click **Microsoft Windows XP Tips**.



查找解决方案

要查看您的《用户手册》: 请双击您的 Windows 桌面上的用户手册图标。

要打印您的《用户手册》: 在您完成了打印机设置以后, 请双击用户手册图标, 然后单击工具条中的打印机图标。

有关您的计算机的其它信息:

- 请单击 **Start** (开始) 按钮, 然后单击 **Help and Support** (帮助和支持)。
- 对于 Windows 操作系统的帮助, 请单击 **Microsoft Windows XP Tips** (Microsoft Windows XP 提示)。

查找答案

要檢視您的『擁有者手冊』: 請連按兩下您的 Windows 桌面上的擁有者手冊圖示。

要列印您的『擁有者手冊』: 在您完成印表機設定以後, 請連按兩下擁有者手冊圖示, 然後單按工具列中的印表機圖示。

有關您的電腦的其他資訊:

- 請單按「**開始**」按鈕, 然後單按「**說明與支援**」。
- 對於 Windows 作業系統的帮助, 請單按「**Microsoft Windows XP 提示**」。

サポート情報

『オーナーズマニュアル』を表示するには、お使いのコンピュータで、Windows デスクトップにあるオーナーズマニュアルアイコンをダブルクリックします。

『オーナーズマニュアル』を印刷するには、プリンタのセットアップを完了した後、オーナーズマニュアルアイコンをダブルクリックして、ツールバーの印刷アイコンをクリックします。

お使いのコンピュータに関するその他の情報については、以下を実行します。

- **スタートボタン**をクリックして、**ヘルプとサポート**をクリックします。
- Windows オペレーティングシステムのヘルプについては、**Microsoft Windows XP の基本情報**をクリックします。

답변 찾기

[소유자 설명서]를 보려면: 바탕 화면의 소유자 설명서 아이콘을 더블클릭합니다.

[소유자 설명서]를 프린트하려면: 프린트 셋업 후에 소유자 설명서 아이콘을 더블클릭하고 도구 모음에서 프린터 아이콘을 클릭합니다.

컴퓨터에 관한 다른 정보를 위해서:

- [시작] 단추를 클릭한 다음 **[도움말 및 지원]**을 클릭하십시오.
- Windows 운영 시스템에 관한 도움말은 **[Microsoft Windows XP 추가 정보]**를 클릭하십시오.

Information in this document is subject to change without notice. © 2004 Dell Inc. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Dell and the DELL logo are trademarks of Dell Inc.; Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation. Dell Inc. disclaims any proprietary interest in the marks and names of others.

August 2004

本说明文件中的信息如有更改, 恕不另行通知。© 2004 Dell Inc. 保留所有权利。

未经 Dell Inc. 书面许可, 严禁以任何方式进行复制。

Dell 和 DELL 徽标是 Dell Inc. 的商标; Microsoft 和 Windows 是 Microsoft Corporation 的注册商标。Dell Inc. 对其它公司的标记和名称不拥有任何专有权益。

2004年8月

本说明文件資訊之修改恕不另行通知。© 2004 Dell Inc. 版權所有。翻印必究。

任何未經Dell Inc. 書面許可的複製行為均嚴格禁止。

Dell 和 DELL 徽標是 Dell Inc. 的商標; Microsoft 和 Windows 是 Microsoft Corporation 的註冊商標。Dell Inc. 對其他公司的標記及名稱不擁有任何專有權益。

2004年8月

この文書の情報は、事前の通知なく変更されることがあります。© 2004 すべての著作権は Dell Inc. にあります。

Dell Inc. の書面による許可のない複製は、いかなる形態においても厳禁に禁じられています。

Dell および DELL のロゴは Dell Inc. の商標です。Microsoft および Windows は Microsoft Corporation の登録商標です。上記記載以外の商標や会社名は、一切 Dell Inc. に所属するものではありません。

2004年8月

이 문서의 정보는 사전 통보 없이 변경될 수 있습니다. © 2004 Dell Inc. All rights reserved.

Dell Inc. 의 사전 승인 없이 어떠한 경우에도 무단 복제하는 것을 엄격히 금합니다.

Dell 및 DELL 로고는 Dell Inc. 의 상표입니다. Microsoft 및 Windows 는 Microsoft Corporation 의 등록 상표입니다. Dell Inc. 는 타 회사의 상표와 이름에 대한 어떠한 소유권도 갖고 있지 않습니다.

2004년 8월